UNIVERSITÀ DI PISA

LINGUA E LETTERATURA ARMENA

ALESSANDRO ORENGO

Academic year	2023/24
Course	ORIENTALISTICA: EGITTO, VICINO E MEDIO ORIENTE
Code	1258L
Credits	6

Modules	Area	Type	Hours	Teacher(s)
LINGUA E LETTERATURA ARMENA	L-OR/13	LEZIONI	36	ALESSANDRO ORENGO

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze
Alla fine del corso gli studenti dovranno conoscere gli elementi basilari della grammatica armena antica (grabar) e saranno in grado di leggere un testo scritto in alfabeto armeno e di tradurre testi in armeno antico. Conosceranno le principali opere di riferimento di ambito linguistico (dizionari e grammatiche) e saranno in grado di usarle. Conosceranno le interazioni avvenute tra l'armeno e le altre lingue indo-europee. Avranno una conoscenza sintetica della storia e della letteratura dell'Armenia antica e medievale.

Modalità di verifica delle conoscenze
Dato il non alto numero di iscritti al corso, la verifica delle capacità acquisite verrà fatta ad ogni lezione.

Capacità
Alla fine del corso gli studenti saranno in grado di leggere un testo redatto in armeno antico e di tradurre brani di non particolare difficoltà.

Modalità di verifica delle capacità
Dato il non alto numero di iscritti al corso, la verifica delle capacità acquisite verrà fatta ad ogni lezione.

Comportamenti
Affrontando una cultura "altra" ed un popolo spesso vissuto come minoranza all'interno di comunità più ampie, multietniche e multireligiose, lo studente potrà confrontare le situazioni e le soluzioni del passato con quelle che vive nel suo e nostro presente.

Modalità di verifica dei comportamenti
Il confronto di cui sopra potrà essere oggetto di riflessione di gruppo.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)
Si richiede la conoscenza delle nozioni di base di linguistica generale: cosa si intende per fonologia, morfologia, sintassi, lessico di una lingua.

Indicazioni metodologiche
Il corso è organizzato in lezioni frontali, durante le quali, però, l'interazione fra docente e discenti è costante.

Programma (contenuti dell'insegnamento)
La posizione dell'armeno nell'ambito delle lingue indoeuropee ed i suoi rapporti con le lingue caucasiche e vicino orientali. L'alfabeto armeno. Fonologia e morfologia dell'armeno antico, con note di linguistica storica. Principali fenomeni sintattici. Lo sviluppo dell'armeno dal V al XX secolo. Lettura di testi nell'originale armeno antico.

Bibliografia e materiale didattico
Oltre agli argomenti trattati durante le lezioni, gli studenti dovranno conoscere il contenuto del seguente testo:

A. ORENGO, Aspetti della società e della cultura armene nel IV e V secolo dopo Cristo, Tipografia Editrice Pisana, Pisa, 2023.
Dovranno inoltre conoscere il contenuto di uno dei seguenti libri:
1. G. DEDEYAN (sous la direction), Histoire du peuple arménien, Privat, Toulouse, 2007, limitatamente ai capitoli 1-8 (= pp. 31-375);
2. R. G. HOVANNISIAN (ed.), Armenian People from Ancient to Modern Time. Vol. I. The Dinastic Periods: from Antiquity to the Fourteenth Century, St. Martin's Press, New York, 2004 (o altra edizione).
Una dispensa contenente uno schizzo grammaticale dell'armeno antico ed i testi di lettura verranno forniti durante le lezioni.
Per gli studenti che lo desiderassero, è inoltre possibile concordare col docente un programma di letture alternativo, relativo ad aspetti linguistici, storici, storico-artistici o paleografico-filologici, ferma restando la conoscenza di quanto esposto a lezione e dei brani in armeno classico ivi tradotti e commentati.
Gli studenti che desiderano sostenere un esame da 9 cfs sono invitati a contattare QUANTO PRIMA il docente, in modo da integrare la bibliografia richiesta per l'esame o seguire un ulteriore ciclo di lezioni.

Indicazioni per non frequentanti

Gli studenti non frequentanti, che non siano in grado di procurarsi buoni appunti, oltre a conoscere il contenuto dei titoli indicati nella precedente bibliografia, dovranno dimostrare di avere una conoscenza di base della grammatica dell'armeno antico e di saper leggere, analizzare e tradurre scritti testi in tale lingua. A tale scopo si rifaranno a:
Robert W. THOMSON, An Introduction to Classical Armenia, Caravan Books, Delmar, NewYork, 1975, e, come lettura di testi armeni, ai tre brani evangelici (Matteo 28, Marco 2, Marco 14) che si trovano alle pagine 114-119 della grammatica sopra indicata.
GLI STUDENTI NON FREQUENTANTI DOVRANNO INFORMARE IL DOCENTE ALMENO ALCUNI GIORNI PRIMA DELLA DATA DEL LORO ESAME.

Modalità d'esame

L'esame è costituito da una prova orale sul contenuto delle lezioni, con particolare attenzione ai testi letti in lingua originale. Verrà inoltre verificata la conoscenza del contenuto delle letture fatte dallo studente, per le quali si veda la bibliografia.

Note

La commissione d'esame sarà così composta:
Presidente: Alessandro Orengo
Membri effettivi: Daniele Mascitelli, Irene Tinti
Presidente supplente: Marilina Betrò, Maria Piera Candotti
Membri supplenti: Renata Pepicelli, Maria Piera Candotti, Chiara Barbati, Andrea Nuti.

Le lezioni cominceranno il 21 settembre e si terranno il giovedì ed il venerdì dalle 14.15 alle 15.45.
Il ricevimento studenti avrà luogo ogni giovedì non festivo, nello studio del docente, dalle 16 alle 17, ma è sempre possibile contattare il docente tramite posta elettronica (alessandro.orengo@unipi.it), anche per fissare un incontro in giorno od ora diversi da quelli sopra indicati.

Ultimo aggiornamento 22/05/2024 16:22